

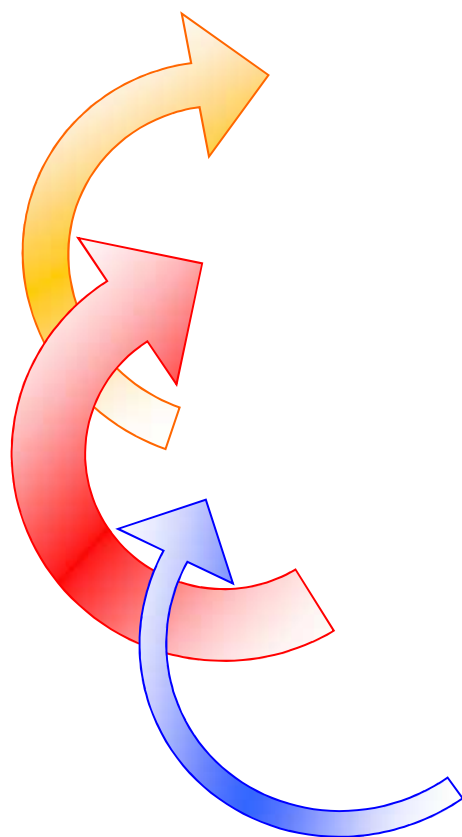
ams



elettricità

gas

acqua



RELAZIONE

anno **2013**

ORGANI AMMINISTRATIVI

Municipio

Claudio Cavadini	<i>(Sindaco)</i>
Nadia Bianchi	<i>(vice Sindaco)</i>
Darno Devittori	
Hugo Elsener	
Bruno Fenaroli	
Angela Plebani	
Diego Solcà	

Commissione aziende municipalizzate

Diego Solcà	<i>(Capo dicastero)</i>
-------------	-------------------------

Commissari

Patrick Bagutti	
Tania Bedulli Gerli	<i>(fino al 30.11.2013)</i>
Fabrizio Plebani	<i>(dal 01.12.2013)</i>
Samuele Fabris	
Sergio Manea	
Flavia Pellegrini	
Evaristo Reggi	

STRUTTURA DELL'AZIENDA NEL 2013

Direzione e amministrazione

Ing. Gianpaolo Pontarolo	direttore generale
Pietro Durini	responsabile amministrazione
Alessandro Valli	impiegato

Sezione elettricità

Franco Angelini	capo dipartimento elettricità
Michele Torriani	capo squadra
Mario Perucchi	montatore elettricista <i>(pensionato al 31.12.2013)</i>
Carlo Bernardi	montatore elettricista
Mauro Ceppi	montatore elettricista
Marcello Micocci	montatore elettricista <i>(dal 01.07.2013)</i>
David Raguso	apprendista elettricista reti di distribuzione
Thomas Brianza	operaio qualificato

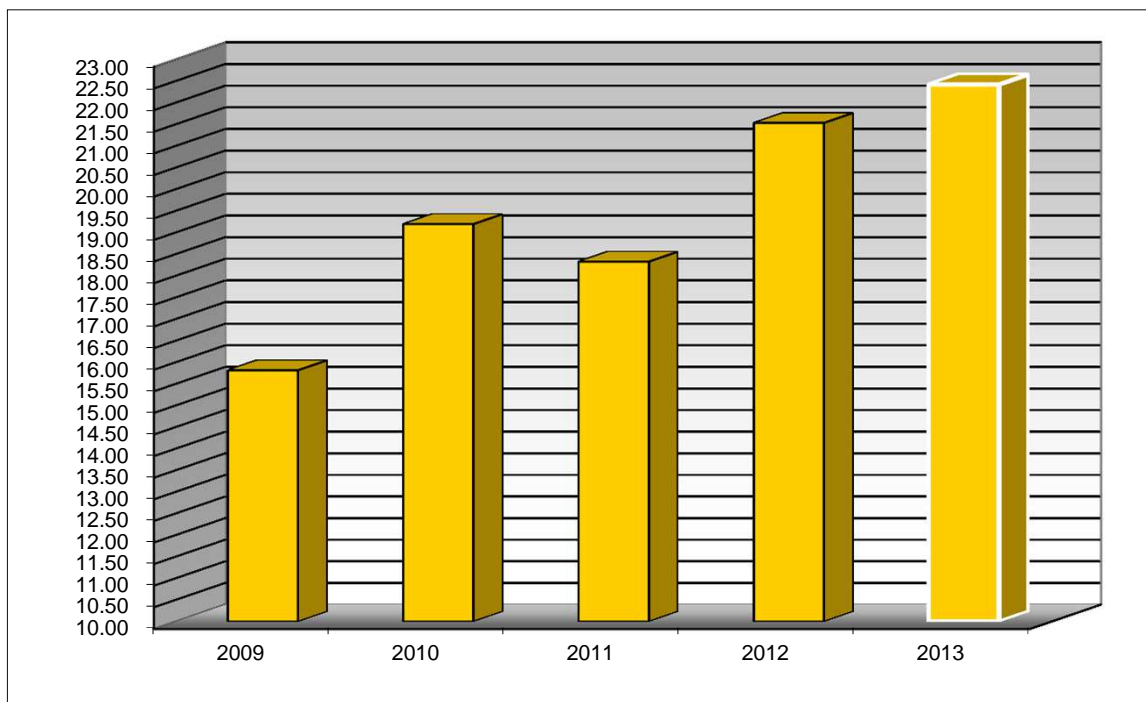
Sezioni acqua e gas

Matteo Negri	capo dipartimento acqua potabile
Antonio Giorgi	operaio qualific. (sorvegliante acquedotti)
Marco Socchi	operaio qualific. (sorvegliante acquedotti)
Marco Zanini	idraulico

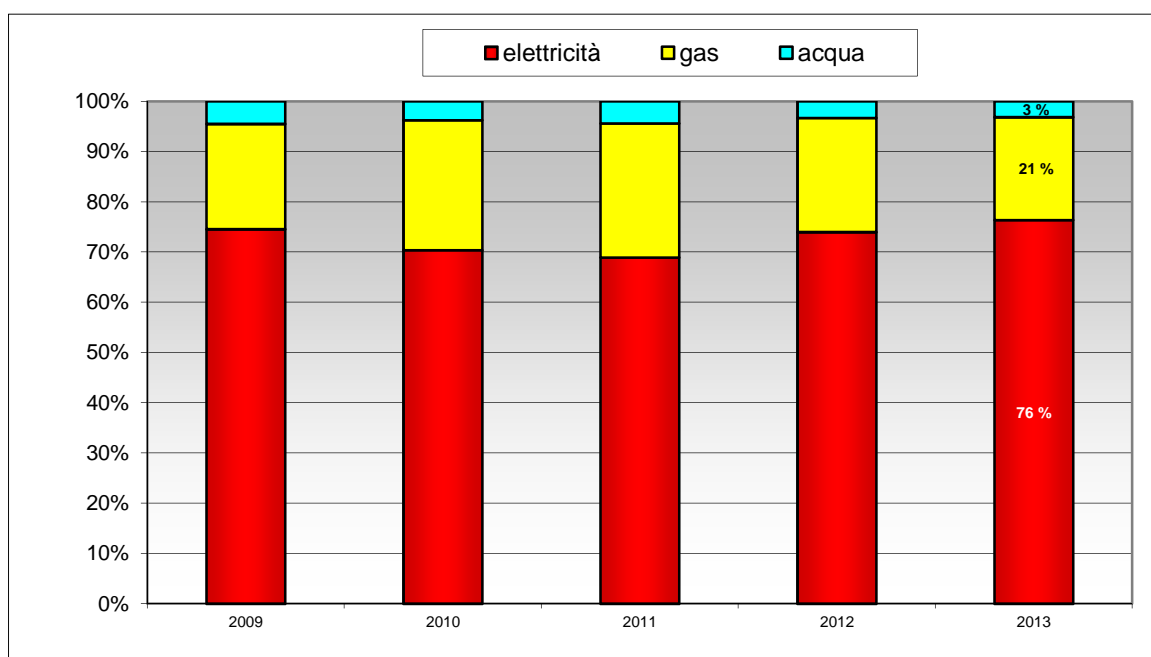
INDICATORI FINANZIARI

Cifra d'affari (CA)

La CA 2013 di ams Stabio è pari a 22,42 milioni di CHF, con un aumento del 4.1% rispetto al 2012.



Così composta dalle tre sezioni in dettaglio

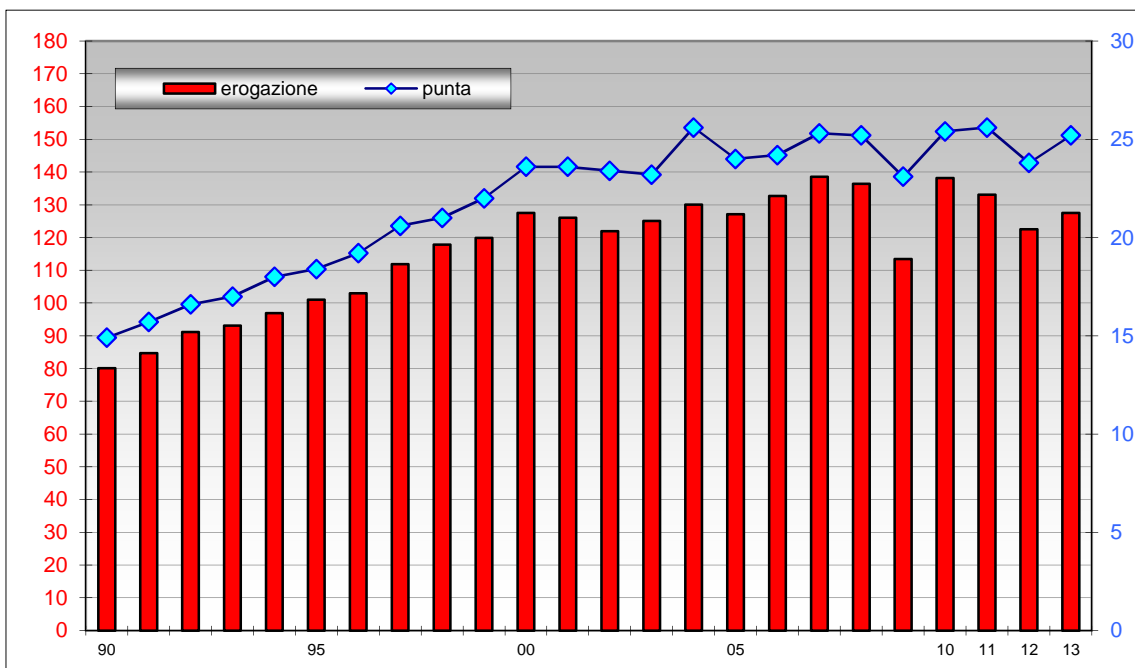


EROGAZIONE

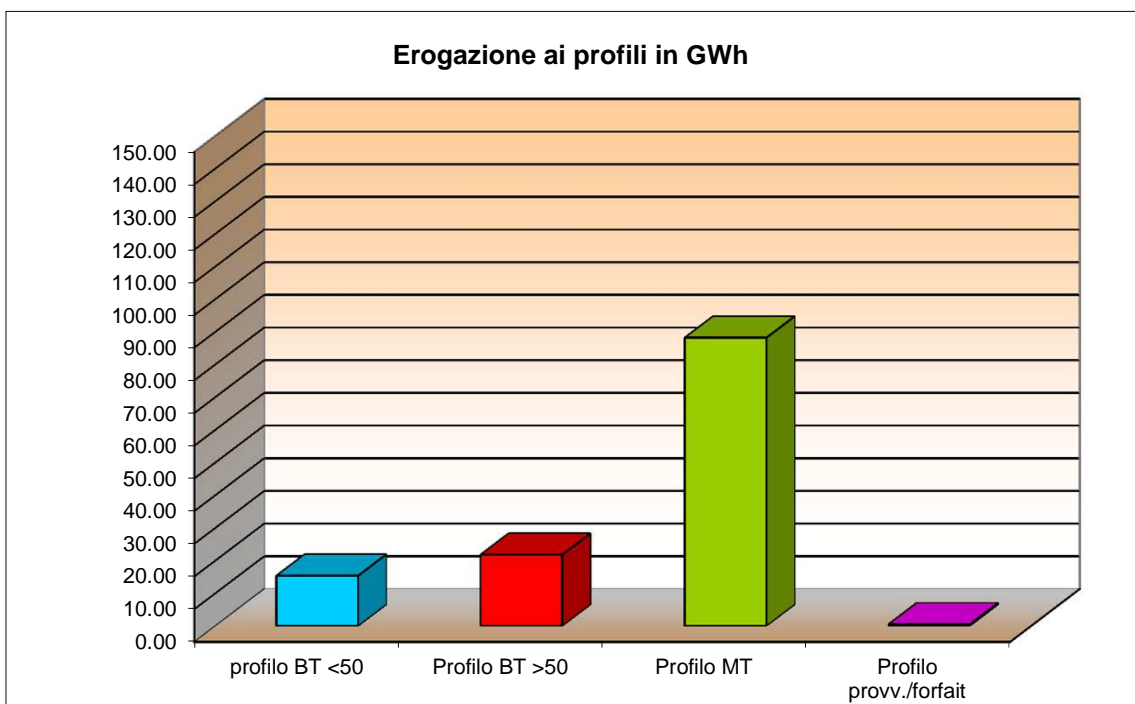
Nell'anno 2013 l'erogazione di energia elettrica agli utenti ams ha registrato una ripresa, determinata in particolare dal settore industriale che ha reagito positivamente alla precedente crisi congiunturale.

L'aumento, rispetto al 2012, è stato del 4.1%

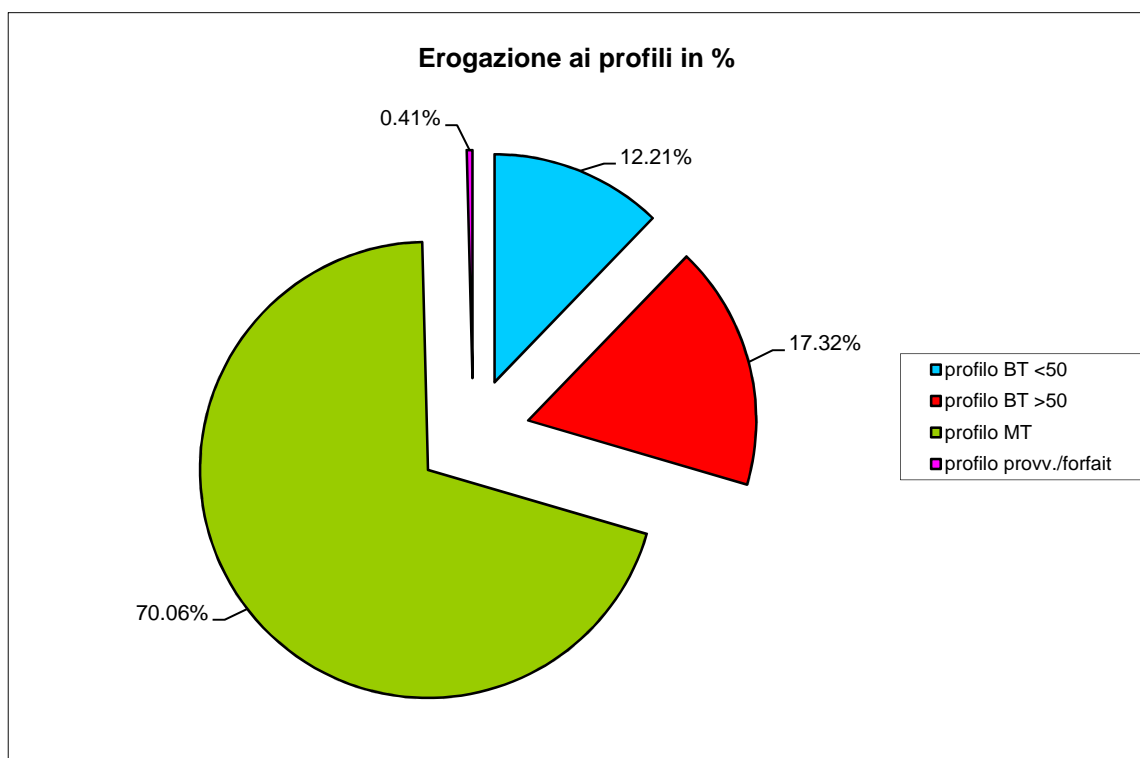
L'erogazione totale è stata di 127.509 GWh per il 2013 contro i 122.492 GWh del 2012, con un aumento reale di 5.017 GWh.



Così ripartita nei profili



Così ripartita percentualmente



TARIFFE

Informazioni sulle tariffe applicate dalle aziende distributrici, a livello nazionale, possono essere ottenute visitando il nostro sito:

www.amstabilio.ch (Home - Link - Elcom).

Sempre sul sito [ams](http://ams.ch), le tariffe di Stabio alla pagina *Elettricità - Tariffario*.

UTENZA

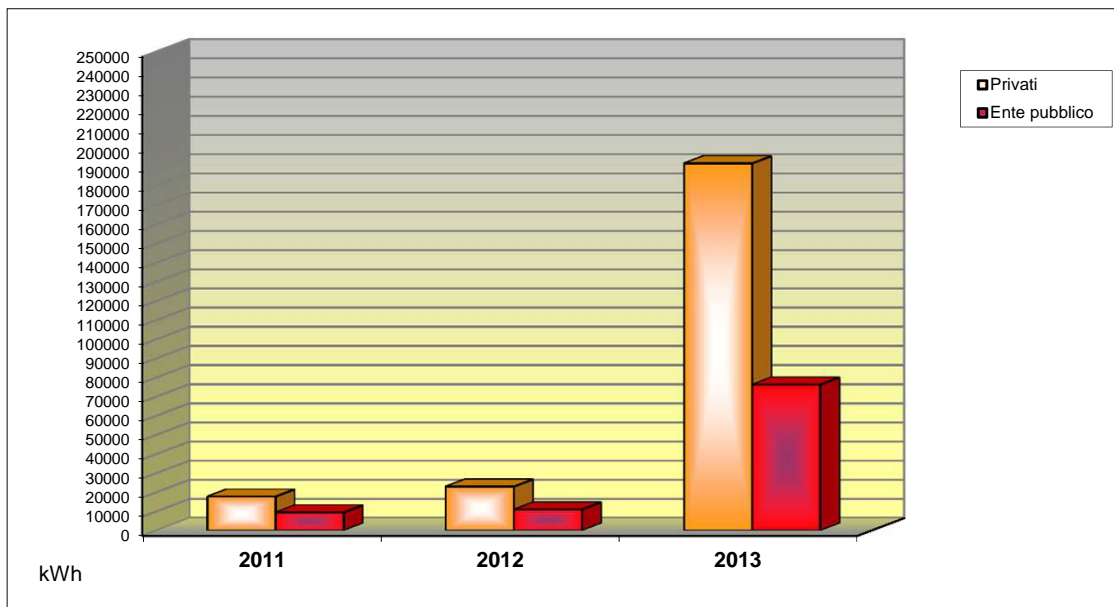
Anche per l'anno 2013 è stato riscontrato un aumento dell'utenza (+34 abbonati) a livello globale.

Nel dettaglio:

	2013	2012
Abbonati profilo BT <50	2'555	2'509
Abbonati profilo BT >50	55	50
Abbonati profilo MT	8	8
Abbonati profilo provvisorio e senza conteggio	53	70
	2'671	2'637

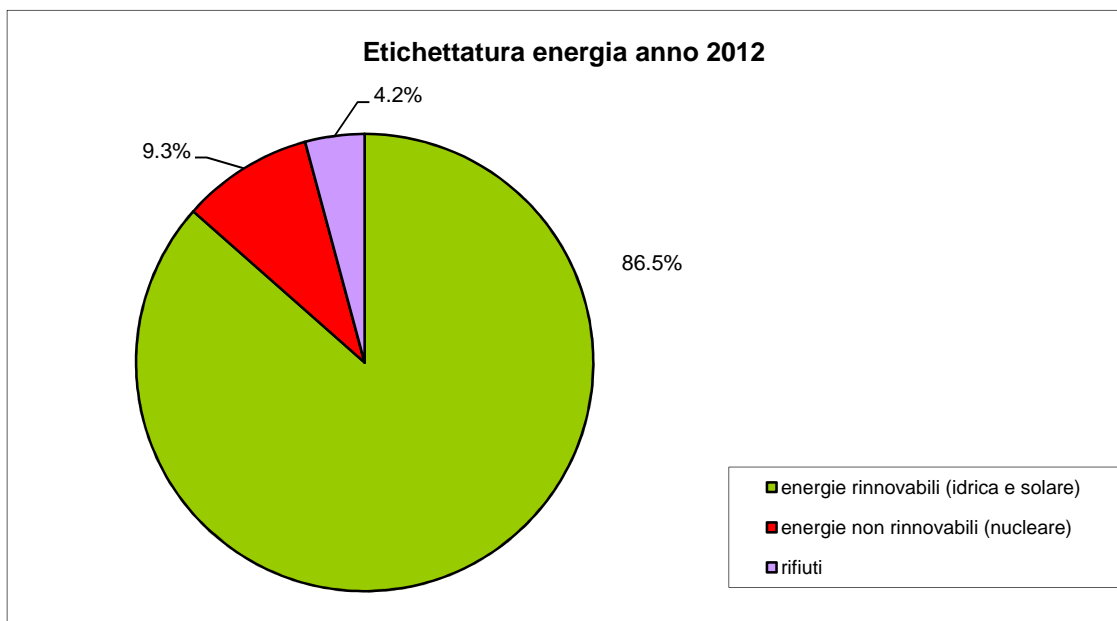
ENERGIE RINNOVABILI ALLACCIATE ALLA RETE

Anno 2013	numero produttori	kWh prodotti
Solare/privati	8	191'746
Solare/ente pubblico	2	76'310
Totali	10	268'056



ETICHETTATURA DELL'ENERGIA (ANNO 2012)

L'energia è fornita ad ams dall'Azienda Elettrica Ticinese (AET).



OPERE ESEGUITE/ULTIMATE NEL 2013 - PROGETTI/ESECUZIONE NEL 2014

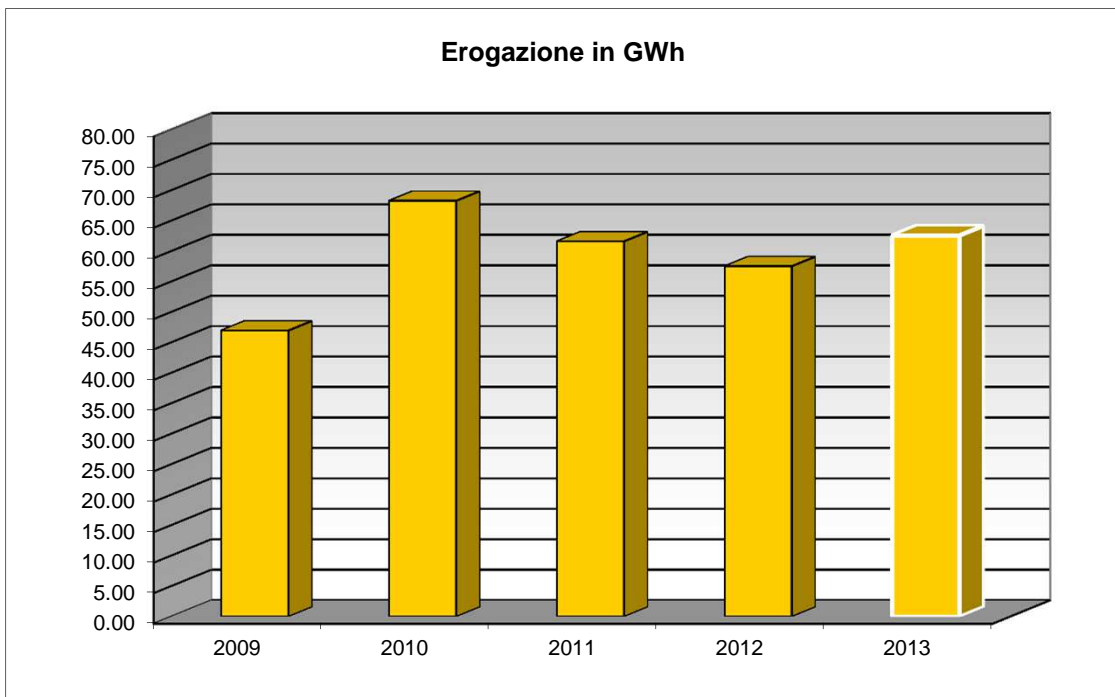
Premessa l'attuazione dei normali interventi per il costante aggiornamento e la manutenzione degli impianti (sottostazioni e cabine) e della rete di distribuzione (media e bassa tensione), elenchiamo in modo sintetico i principali interventi che esulano appunto dalla linearità gestionale della sezione:

✓ Sostituzione protezioni 11kV SS Punto Franco.	2013	termine 2014
✓ Sostituzione protezioni 50kV SS Punto Franco / Tana / Gerrette (VAMP).	----	primavera 2014
✓ Allestimento nuova cabina North Face.	2013	----
✓ Illuminazione pubblica (IP). <i>Via Laveggio / Puntasei / Cantonaccio / Lische / Mulino Vite / Cantonale.</i>		2014
<i>Via Cesarea / Giulia / passaggio pedonale via Cava. Rotonda via Cantonale / via Puntasei.</i>	2013	----
<i>Rotonda via Gaggiolo / via Vite / via Roccoletta.</i>		2014
✓ Sottopassi FFS e realizzazione cabina FFS.	2013	in esercizio 2014
✓ Via Vite - sottostrutture fino al sottopasso Gerrette.	2013	----
✓ Aggiornamento software di gestione SS Punto Franco.		2014
✓ Software gestione RASI / IP /scansione documentazione.		2014
✓ Via Roccoletta (linea BT + IP).		2014
✓ Cabina stabilimento LCS (celle MT per fotovoltaico).	2013	
✓ Telelettura contatori per economie domestiche.	2013	2014
✓ Telemisura cabine ams.		2014
✓ Potenziamento fibre ottiche (SS Punto Franco, cab. NF, cab. TLA, Cabina Tintoria, cab. SME, cab. nuova SI).	2013	----
✓ Fotovoltaico. <i>MM impianti su industrie, promozione impianti privati (gruppo d'acquisto). Impianto eco centro, progetto per SE.</i>	2013	
		2014
✓ Progetto Prokilowatt /strada cantonale - zona industriale.		2014
✓ Aggiornamento software telelettura grossi consumatori.	2013	
✓ Sostituzione vetri SS Punto Franco (progetto).		2014
Progetto TOPOBASE (rilievi strutture ams).	2013	2014
Sicurezza sul lavoro SUVA - sensibilizzazione.	2013	2014
Formazione (soccorso, IPAF, ...) aggiornamenti.	2013	2014
Corso ECO drive.	2013	
Piano energetico Comunale (PECo).	2013	2014

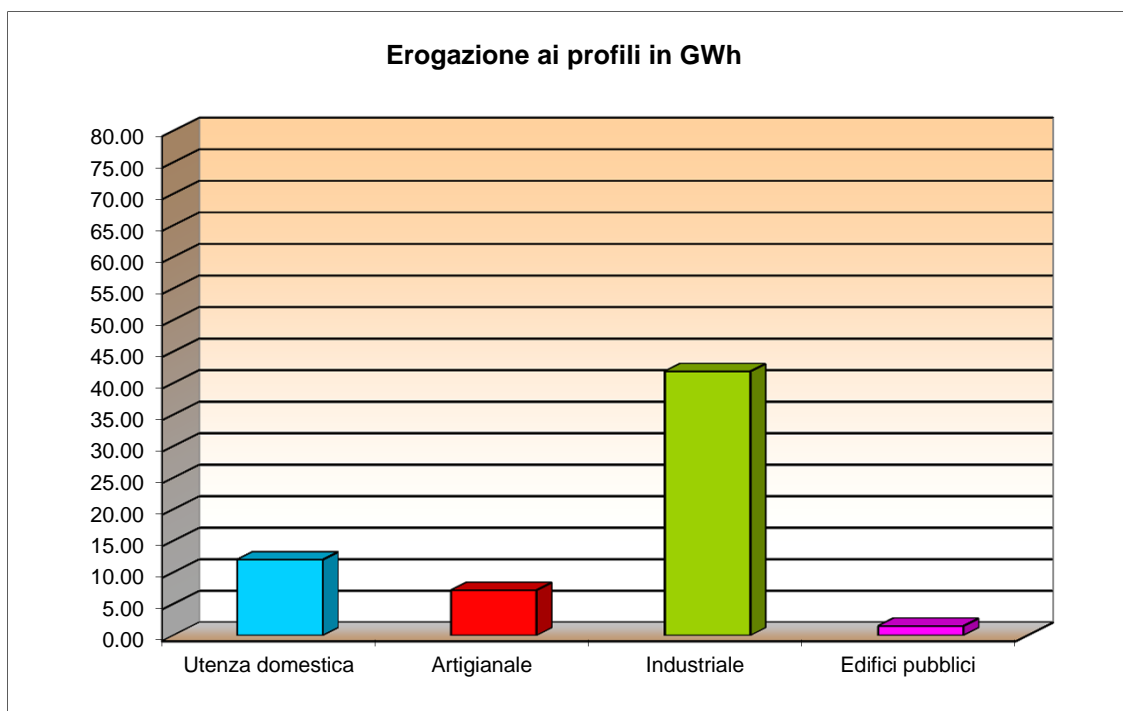
EROGAZIONE

Nell'anno 2013 l'erogazione di gas naturale agli utenti ams ha registrato una buona ripresa, in particolare nel settore industriale/artigianale, anch'esso sintomo di un superamento della crisi congiunturale degli scorsi anni. L'aumento globale, rispetto al 2012, è stato del 9%.

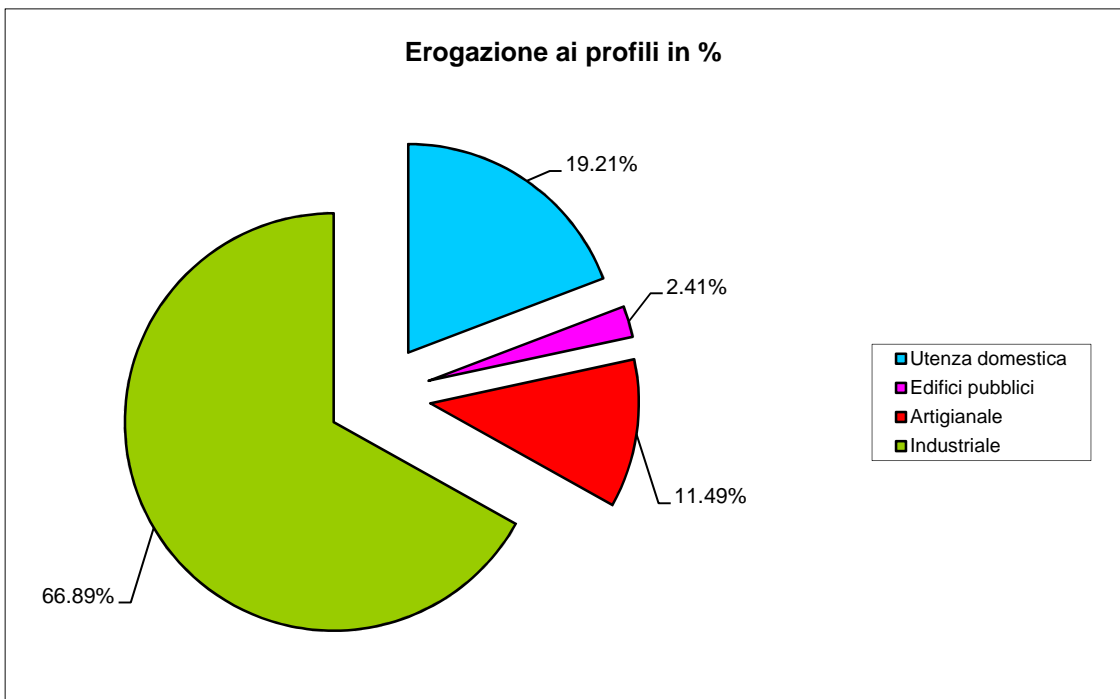
L'erogazione totale è stata di 62.588 GWh per l'anno 2013, contro i 57.538 GWh del 2012, con un aumento reale di 5.050 GWh.



Così ripartita nei profili

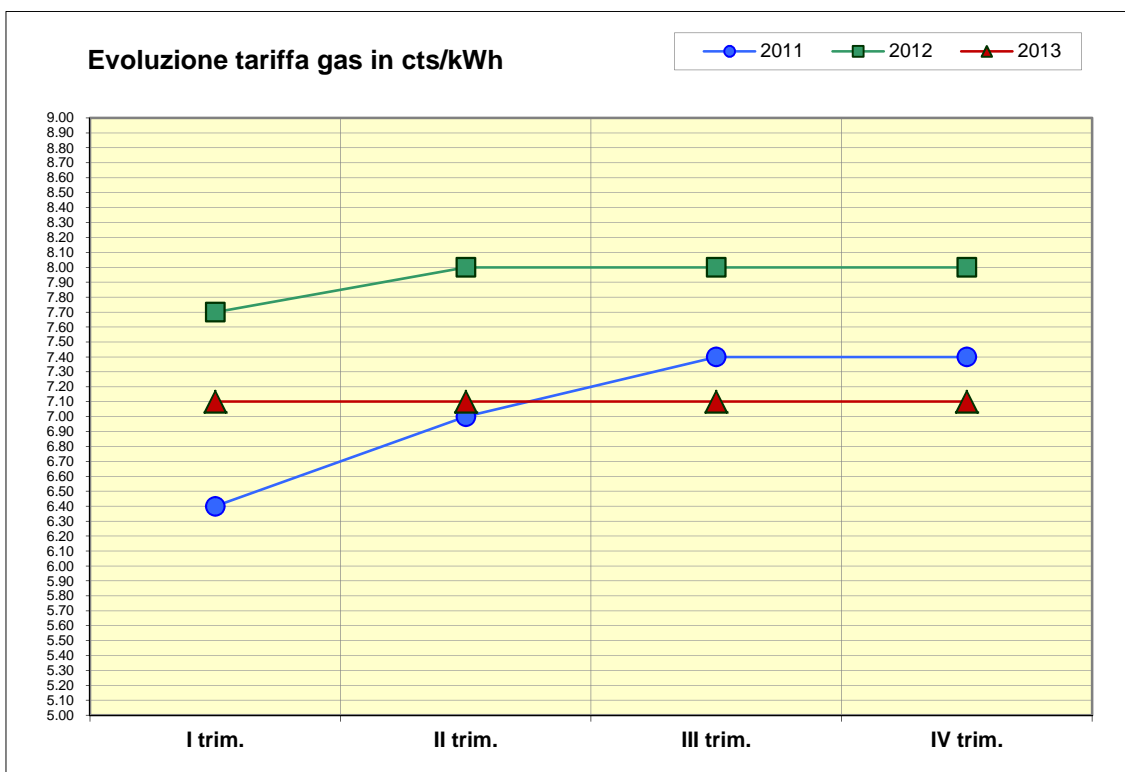


Così ripartita percentualmente



TARIFFE

Informazioni sull'evoluzione delle tariffe trimestrali (ordinanza) applicate da ams nel corso degli anni 2011 - 2012 - 2013.



UTENZA

Anche per l'anno 2013 è stato riscontrato un aumento dell'utenza (+19 abbonati) a livello globale.

Nel dettaglio:

	2013	2012
Abbonati economie domestiche	395	379
Abbonati edifici pubblici comunali	6	5
Abbonati industrie-artigianato	37	37
Abbonati industrie (CS)	12	10
	450	431

ETICHETTATURA DELL'ENERGIA

Il gas metano distribuito da ams sul territorio comunale di Stabio proviene interamente dal gasdotto delle Aziende Industriali di Lugano (AIL SA).

AIL SA acquisisce questo vettore energetico dalla Rete Nazionale Italiana dei Gasdotti. La rete italiana è a sua volta collegata e rifornita dalla rete europea.

La provenienza del gas è così composta:

- ▶ **1/3** da gas di origine italiana (giacimenti in Italia),
- ▶ **2/3** da gas importati dal Nord Europa, dalla Russia e dal Nord Africa.

OPERE ESEGUITE/ULTIMATE NEL 2013 - PROGETTI/ESECUZIONE NEL 2014

Premessa l'attuazione dei normali interventi per il costante aggiornamento e la manutenzione degli impianti (cabine di riduzione) e della rete di distribuzione (5 bar e 100 mbar), elenchiamo in modo sintetico i principali interventi che esulano appunto dalla linearità gestionale della sezione:

✓ Condotta su via Gaggiolo (da rotonda via Vite). Prolungo condotta bassa pressione completata la rotonda su via Vite.		2014
✓ Condotta via Stramonte. Ampliamento della rete sulla tratta da via Segeno a via Stramonte.		2014
✓ Condotta via Viriana (estensione).	2013	
✓ Condotta via Giulia (completamento).		2014
✓ Condotta via Lische e sottopasso Santa Margherita.		2014
✓ Condotta via Vite.	2013	termine 2014

✓ Opere in relazione alla nuova FMV

2013	2014
------	------

Progetto TOPOBASE (rilievi strutture ams).

2013	2014
------	------

Sicurezza sul lavoro SUVA - sensibilizzazione.

2013	2014
------	------

Formazione (soccorso, IPAF, ...) aggiornamenti.

2013	2014
------	------

Corso ECO drive.

2013	
------	--

Piano energetico Comunale (PECo).

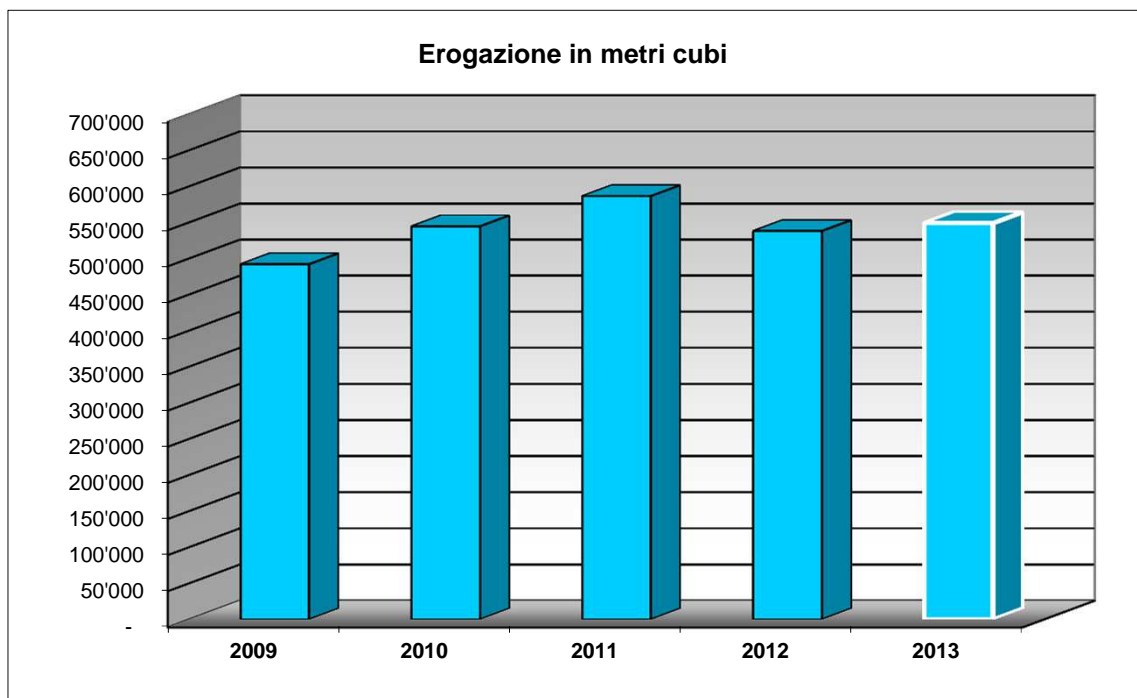
2013	2014
------	------

EROGAZIONE

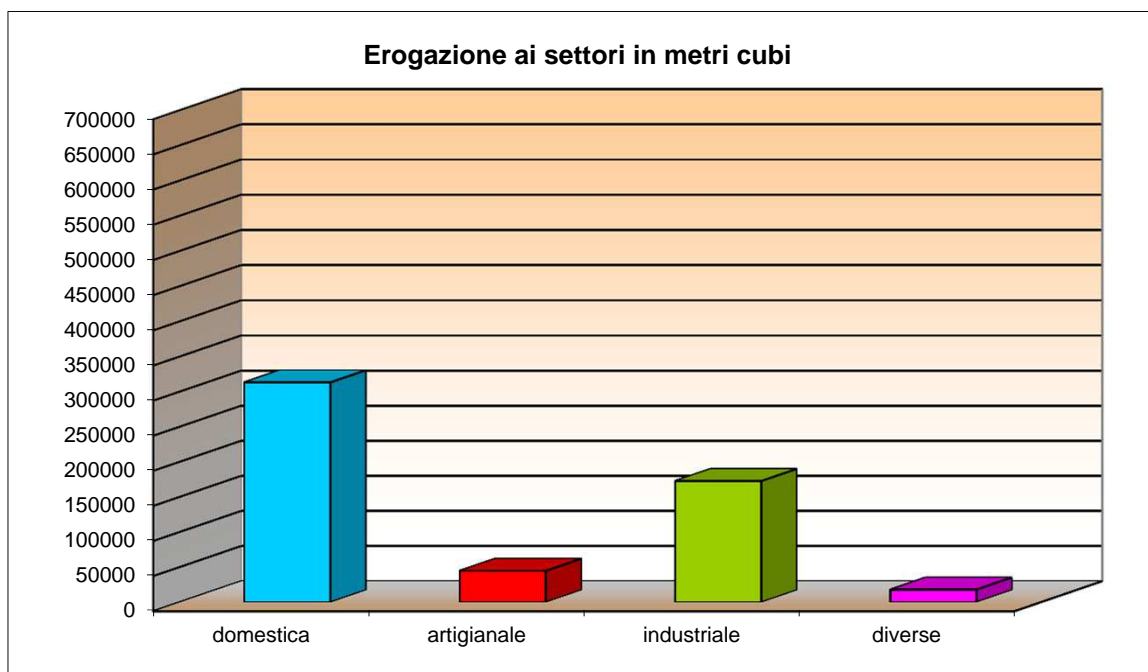
Nell'anno 2013 l'erogazione di acqua agli utenti ams ha registrato un mantenimento lineare dei volumi erogati l'anno precedente.

L'aumento globale, rispetto al 2012, è stato del 2%.

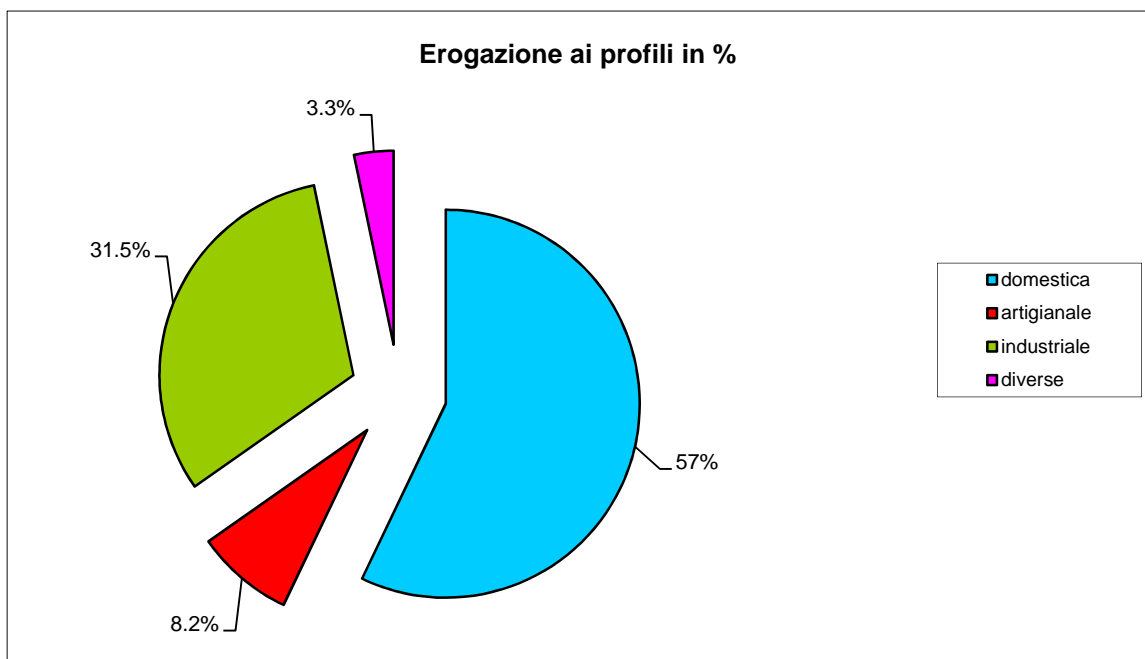
L'erogazione totale ai contatori è stata di 548'707 m³, contro i 537'883 m³ del 2012, con un aumento reale di 10'824 m³.



Così ripartita nei profili



Così ripartita percentualmente

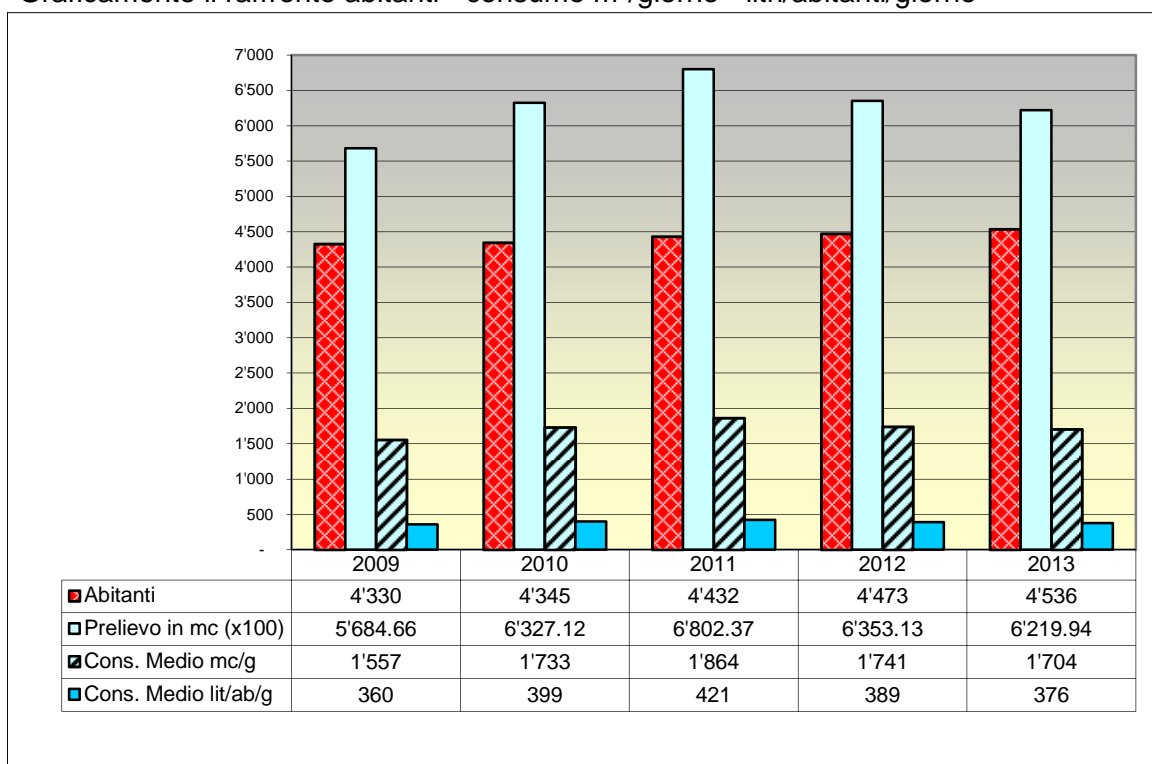


CAPTAZIONE

La captazione di acqua potabile avviene dal Pozzo Zerbone (Santa Margherita) -acqua di falda- e dalle sorgenti di San Pietro -acqua sorgiva-.

Fonti d'acqua 2013	m ³	%
Sorgenti San Pietro	72'043	12
Pozzo Santa Margherita	549'951	88
Totale	621'994	

Graficamente il raffronto abitanti - consumo m³/giorno - litri/abitanti/giorno



TARIFFE

Non è stata apportata alcuna modifica alle tariffe vigenti dal 1° gennaio 2010.
 Categorie 1 (utenza domestica) e 2 (attività artigianale, commerciale, ...) : CHF 1.00/m³
 Categorie 3 (industria) e 4 (diverse) : CHF 1.20/m³
 Tassa minima annua : CHF 50.00

UTENZA

Anche per l'anno 2013 è stato riscontrato un aumento dell'utenza (+27 abbonati) a livello globale.

Nel dettaglio:

	2013	2012
Utenza domestica	1'159	1'137
Attività artigianale	95	92
Attività industriale	58	56
Attività diverse	16	16
	1'328	1'301

QUALITÀ DELL'ACQUA

Durante il 2013 ams ha eseguito i normali controlli di potabilità dell'acqua suddivisi come di seguito.

Fonte d'analisi	analisi micro-biologiche	analisi chimiche	analisi idrocarburi
Pozzo Santa Margherita	7	2	1
Sorgenti San Pietro	11	2	1
Fontane pubbliche (controlli a rotazione)	8	0	0
Pozzo "Savoy"	1	1	0

Tutti i campioni, analizzati dal Laboratorio cantonale, sono risultati conformi ai parametri di potabilità richiesti dalla legislazione vigente.

Le informazioni sulla qualità dell'acqua erogata a Stabio sono pubblicate:

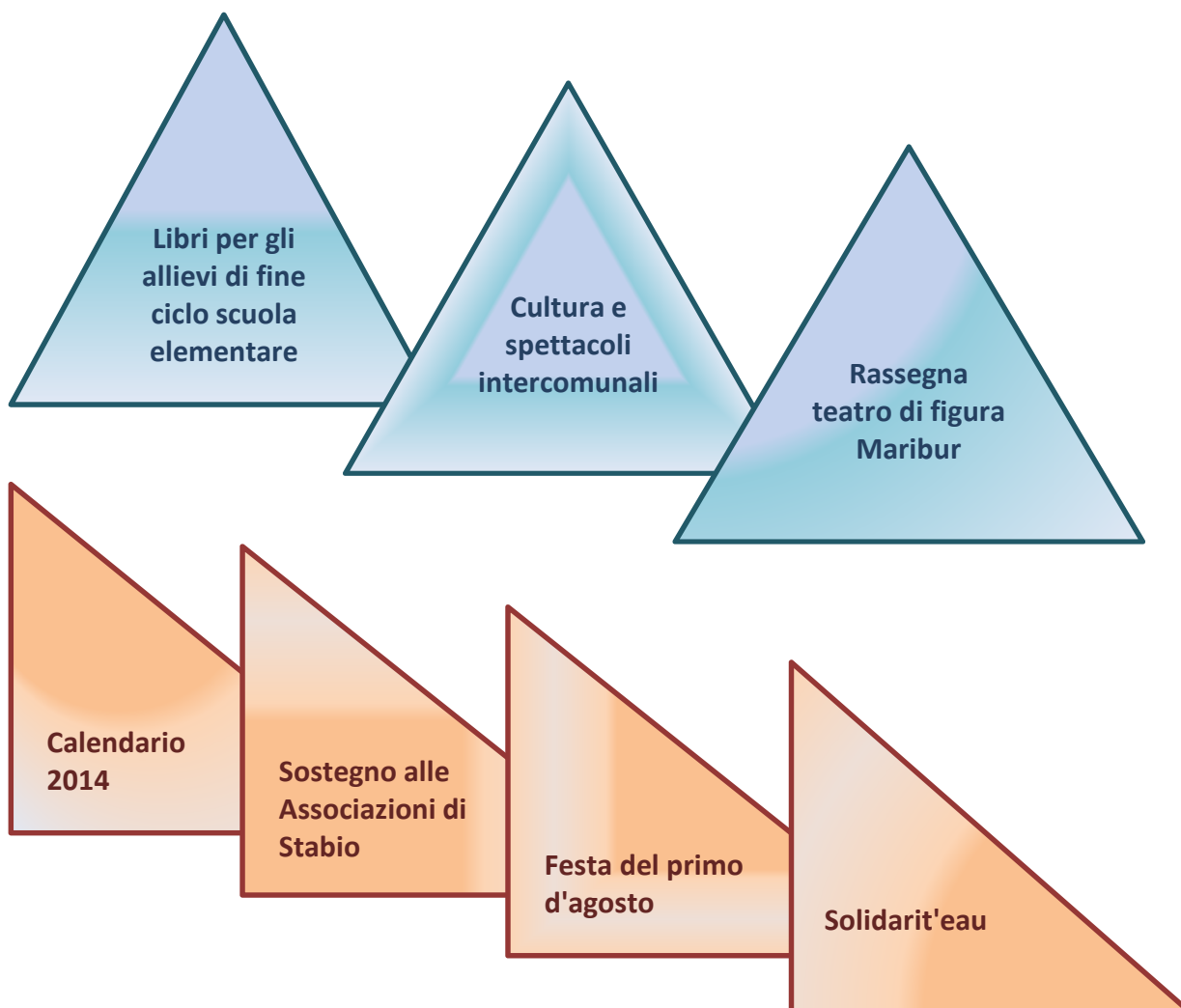
- ▶ sul sito www.amstabio.ch (acqua - qualità dell'acqua),
- ▶ sul sito www.acquapotabile.ch,
- ▶ sul sito www.qualitadellacqua.ch,
- ▶ agli albi comunali (una volta all'anno).

OPERE ESEGUITE/ULTIMATE NEL 2013 - PROGETTI/ESECUZIONE NEL 2014

Premessa l'attuazione dei normali interventi per il costante aggiornamento e la manutenzione degli impianti (captazione, serbatoi, sorgenti) e della rete di distribuzione, elenchiamo in modo sintetico i principali interventi che esulano appunto dalla linearità gestionale della sezione:

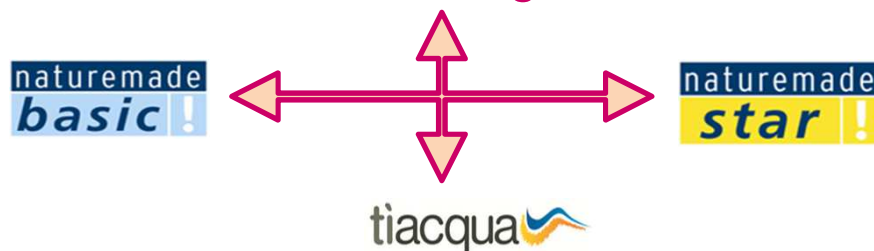
✓ Condotta su via Mulino (parte), via Lische, via Santa Margherita (dal pozzo di captazione).	2013	termine 2014
✓ Condotte sottopassi Prella, Puntasei, Santa Margherita, Gerrette (in concomitanza con opere FMV).	2013	termine 2014
✓ Condotta strada industriale Puntasei.	2013	termine 2014
✓ Condotta rotonda via Vite / via Roccoletta.	2013	termine 2014
✓ Condotta via Cantonaccio (concomitanza con nuova IP).		2014
✓ Condotta via Giulia (parziale) con opere gas.		2014
✓ Nuovo bacino San Pietro (con opere ARM).		2014 +
✓ Sostituzione idranti sottosuolo.		2014
✓ Sostituzione (rinnovo) contatori in posa.	2013	termine 2014
✓ Collaudo condotta ARM / Stabio-Mendrisio (Ligornetto).	2013	
✓ Studio generale acquedotto.	2013	
✓ Organizzazione assemblea aat a Stabio.	2013	
Progetto TOPOBASE (rilievi strutture ams).	2013	2014
Sicurezza sul lavoro SUVA - sensibilizzazione.	2013	2014
Formazione (soccorso, IPAF, ...) aggiornamenti.	2013	2014
Corso ECO drive.	2013	
Piano energetico Comunale (PECo).	2013	2014

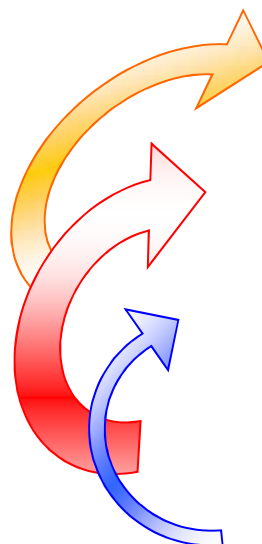
MARKETING



Energyday
promozione lampadina LED per gli utenti di Stabio

Promozione energia certificata





2013